



**МЕЖДУНАРОДНАЯ КОНФЕРЕНЦИЯ
«MEANING IN INTERACTION»
В УНИВЕРСИТЕТЕ ЗАПАДНОЙ АНГЛИИ (Г. БРИСТОЛЬ)**

В Университете Западной Англии 18–20 апреля 2013 г. состоялась 3-я международная конференция с широким названием «Meaning in Interaction». Это удачный выбор для обозначения тематики научного собрания уже потому, что в нем обыгрываются два смысла: и то, что значения в языке взаимодействуют, и то, что есть смысл в общении, обмене мнениями. Весь проект, в рамках которого в Университете уже не первый год проводятся научные форумы, называется **i-mean**, что подразумевает *identity and meaning* и может быть расшифровано как «я начинаю». Именно такое название и отсылает к содержанию научной дискуссии по вопросам языка и идентичности.

173

Конференция в Бристоле организуется раз в два года и уже утвердила свою репутацию как площадка для обсуждения большого круга вопросов лингво- и социопрагматического плана. На сей раз более 250 человек из 15 стран съехались на запад Англии практически со всех континентов.

Широкая представленность участников конференции объясняется необычайной актуальностью ее проблематики. Вопросы идентичности занимают умы исследователей не первое десятилетие, и в настоящее время мы говорим об идентичности личной, культурной, этнической, национальной, гендерной, религиозной — список можно продолжать еще долго. Западная школа лингвокультурных, социо-, этно- и прагмалингвистических исследований отличается обширным диапазоном и глубиной проникновения в суть этого любопытнейшего феномена. Достаточно упомянуть имена таких авторов, как Дж. Эдвардс, Дж. Джозеф, Ф. Райли, Дж. Гамперц, чтобы только начать знакомство с необъятным кругом языковых и социальных вопросов гуманитарного знания, которые соотносятся с проблемой идентичности.

На конференции в Бристоле пленарные доклады достойно репрезентировали заявленные темы и вызвали живой отклик у аудитории. Так, Дон Арчер из Великобритании на интереснейшем историческом материале, охватившем период более чем в два столетия, показала, как из речи участников судебного заседания извлекается информация, на основе которой строится портрет идентичности индивида. Николас Купланд, представлявший сразу три университета — Копенгагена, Сиднея и Кардиффа — затронул животрепещущий вопрос сохранения языковой идентичности носителей «малых» языков, в частности валлийского. Проявление идентичности в мультимодальных знаковых системах (язык, жесты, движения, взгляды) стало темой доклада Лоренцо Мондады из Швейцарии. Вопросы билингвизма, изучения языка в условиях проживания в чужой культуре и проблемы сохранения национальной идентичности освещались в докладах Бена Рамптона и Руфь Водак из Великобритании.



Тематика остальных выступлений концентрировалась вокруг сформированных экспертных групп. Так, в группе «Идентичность в условиях кризиса» среди прочих обсуждались такие актуальные вопросы, как разнообразие политического дискурса, язык выборных речей, языковые средства ухода от чувства вины и проявление разделения по принципу «свой – чужой». Другая группа сосредоточилась на региональной, социальной, гендерной вариативности языка, его изменчивости в современных условиях и исторической перспективе. Проблемам многоязычия и мультикультурности была посвящена еще одна секция. В группе «Идентичность и языковые контакты» занимались вопросами взаимодействия языков в условиях глобализации.

В кратком обзоре невозможно перечислить все интересные темы, которые были затронуты на этом научном форуме, но за три дня заседаний каждый участник имел возможность выбрать для себя и прослушать до 30 докладов, не считая постерных презентаций. Как известно, современный формат научной конференции предполагает максимальный охват наиболее удачных выступлений: жесткий регламент докладов позволяет участникам переходить из секции в секцию, преследуя свои научные интересы, а слайдовые презентации уже давно доказали свою эффективность в донесении до слушателя существенной информации - особенно той, что касается точных данных, графиков, языковых форм и пр.

Прекрасная организация конференции превратила работу на ней в удовольствие: большое количество волонтеров помогли ориентироваться в сложной системе корпусов и аудиторий, любая просьба исполнялась незамедлительно, техническая помощь всегда была под рукой (хоть она ни разу и не понадобилась, потому что все оборудование работало безупречно). Участники конференции чувствовали себя желанными гостями, никто не был оставлен без внимания. В фойе продавалась и рекламировалась печатная продукция нескольких научных издательств. Гостеприимство организаторов распространялось и на ненаучную сферу: щедрый обеденный стол вызывал восхищение многих, а десертные буфеты даже удостоились фотографирования.

Несмотря на то что российские исследования были представлены лишь одним докладом и постерной презентацией, по многочисленным вопросам и завязавшимся знакомствам сразу стало очевидно, какой неподдельный и искренний интерес вызывают русская культура и русский язык у международной аудитории. Несомненно, участие в таких форумах обогащает и расширяет научный кругозор исследователя любого ранга. Опыт посещения подобных мероприятий еще раз доказывает, что выход за пределы собственного вуза и даже страны в поисках новых идей и единомышленников – а, может быть, и оппонентов – должен стать обязательной практикой каждого, кто небезразличен к развитию современного знания.

*Л. Б. Бойко,
канд. филол. наук, доц. кафедры теории
и практики перевода БФУ им. И. Канта*